

LBRIS

We know
books

Redactare: Anda Marin
Corectură: Cătălina Soare
Tehnoredactare și DTP copertă: Monica Birlodeanu
Pregătire de tipar: Marius Badea

Editura Paralela 45

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României
JÄNTTI, RIIKKA

Șorichiț în vacanța de toamnă / Riikka Jäntti ; il. de Riikka Jäntti ;
trad. din lb. finlandeză de Simina Răchițeanu. - Pitești : Paralela 45, 2022
ISBN 978-973-47-3722-2

I. Răchițeanu, Simina (trad.)

087.5

Pikku hiiren puolukkamatka

Copyright text and illustrations © Riikka Jäntti, 2018
Copyright work © Author and Tammi Publishers, 2018
Original edition published by Tammi Publishers, 2018
Romanian edition published by agreement with Riikka Jäntti and
Elina Ahlback Literary Agency, Helsinki, Finland

Copyright © Editura Paralela 45, 2022

Prezenta lucrare folosește denumiri ce constituie mărci înregistrate,
iar conținutul este protejat de legislația privind dreptul de proprietate
intelectuală.

www.edituraparelela45.ro

RIIKKA JÄNTTI

Șorichiț în vacanța de toamnă

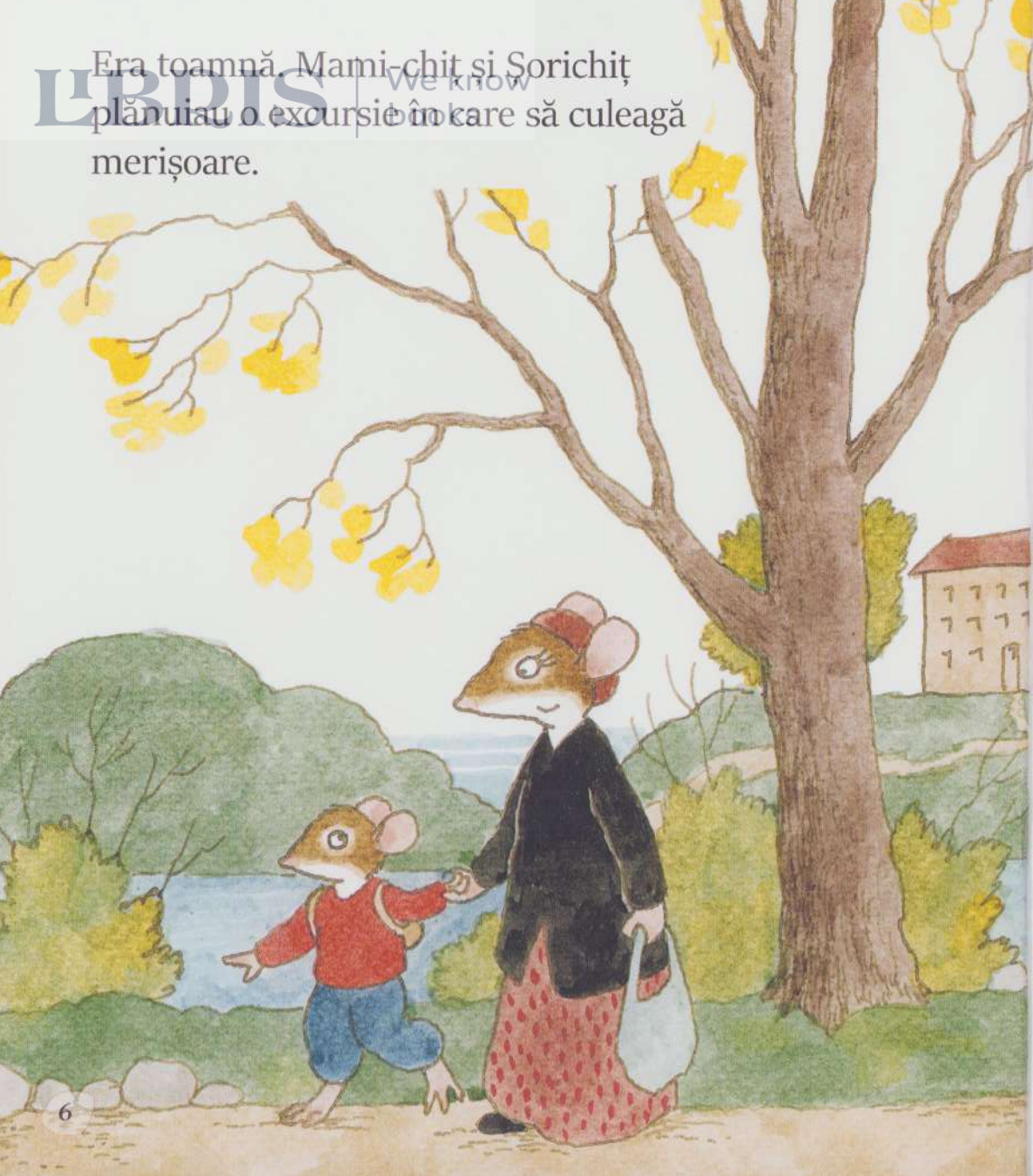
ILUSTRAȚII DE RIIKKA JÄNTTI

Traducere din limba finlandeză
de Simina Răchițeanu



Editura Paralela 45

ERA TOAMNĂ. Mami-chiț și Sorichiț
plănuiau o excursie în care să culeagă
merișoare.



Mami-chiț a pus totul în bagaj.



Cizmele de
cauciuc,



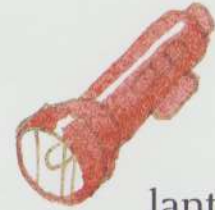
hanoracele,



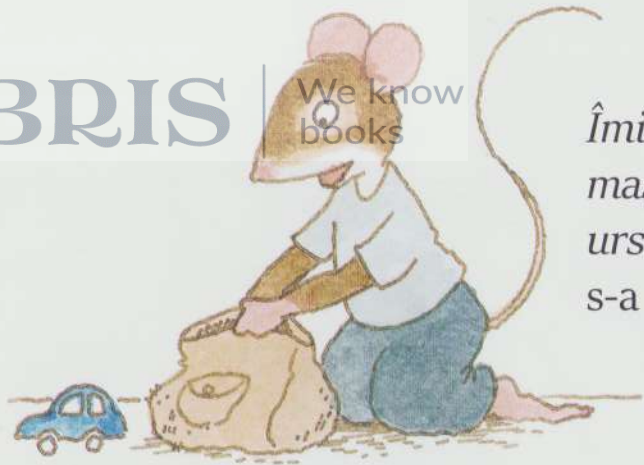
crema împotriva
insectelor,



cartea cu
povești,



lanterna.



Îmi voi lua cu mine
mașinuța și
ursulețul de pluș,
s-a gândit Șorichiț.

Și iepurașul.
Și setul de Lego.



Evident, și broscuța,
și ariciul.



— Nu le poți lua pe toate.
Îți ajunge o singură jucărie,
i-a spus mami-chiț.



Șorichiț a căzut pe gânduri.
— Atunci îmi voi lua doar
ursulețul de pluș, s-a decis el.
— Și acum, la culcare cu tine.
Mâine ne trezim devreme, i-a
spus mami-chiț.



La gară, mami-chiț și-a băut
cafeaua, iar Sorichiț sucul.

